

WORKPLACE SPANISH, INC. IS WILLING TO LICENSE **WORKPLACE SPANISH®** DOWNLOAD MATERIALS ONLY UPON THE CONDITION THAT YOU ACCEPT ALL OF THE TERMS CONTAINED IN THIS AGREEMENT. BY PURCHASING AND USING THESE MATERIALS YOU AGREE TO THE TERMS DETAILED HEREIN.

**WORKPLACE SPANISH®** MATERIALS (“MATERIALS”) ARE PROTECTED BY COPYRIGHT LAWS AND INTERNATIONAL TREATIES.

YOUR RIGHTS TO USE **WORKPLACE SPANISH®** MATERIALS ARE LIMITED BY THE RESTRICTIONS DESCRIBED BELOW. ANY UNAUTHORIZED USE SHALL CONSTITUTE COPYRIGHT INFRINGEMENT AND WILL SUBJECT YOU TO SEVERE PENALTIES AS WELL AS TERMINATION OF THIS AGREEMENT.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING YOUR RIGHTS OF USE OF MATERIALS, CONTACT WORKPLACE SPANISH, INC. AT (770) 993-4075, OR BY E-MAIL AT: [info@WorkplaceSpanish.com](mailto:info@WorkplaceSpanish.com). IF YOU DO NOT AGREE WITH THESE TERMS, THEN WORKPLACE SPANISH, INC. IS UNWILLING TO LICENSE THE MATERIALS, IN WHICH CASE YOU SHOULD NOT USE THEM.

**YOU MAY:**

1. Use the Materials **for your own use** for the purpose of learning job-specific Spanish for the workplace. This is a license, and not a sale of the Materials. The license is perpetual, but subject to termination if you violate the license restrictions below.
2. You may copy the written & audio materials onto a personally owned computer **for your own use**. You may print the materials for **your own use** but you may not copy or distribute them, in any format, to others. Audio materials may be copied onto a personally owned computer, smartphone, audio playback device or onto a CD **for your own use**.

**YOU MAY NOT:**

1. Copy the materials onto a business computer(s) or network(s) or organizational intranet(s) or website(s) for use by others; Nor may you copy the materials onto a computer, nor print the materials, for the purpose of teaching or instructing others, without the purchase of a multi-user license or the purchase of individual materials for class attendees from Workplace Spanish, Inc.
2. Use the Materials or Authorized Derivative Works in a “virtual classroom setting” such as web training, distance learning or video-conferencing without the permission of Workplace Spanish, Inc. and the purchase of a multi-user license.
3. Copy, distribute, or permit others to use the Materials or Authorized Derivative Works, except with the purchase of a multi-user license agreement, or as expressly authorized in writing by Workplace Spanish, Inc.;
4. Modify or create derivative works based on the Materials, including “apps” for tablet PCs and Smartphones, except as may be expressly authorized in writing by Workplace Spanish, Inc. for “Authorized Derivative Works”;
5. Rename the Materials or use any name for the Materials that is not used by Workplace Spanish, Inc.;
6. Translate the Materials or Authorized Derivative Works into another language;
7. Merge the Materials or Authorized Derivative Works with another product in any form, including without limitation, printed text or computer software programs or for internet / intranet usage or databases; or
8. Remove or obscure any proprietary rights notices or labels on copies of the Materials or Authorized Derivative Works.

**WARRANTY STATEMENT**

Every effort has been made to develop these materials with the highest standards using professional translators in Latin American Spanish along with input from industry knowledgeable personnel. Some expressions are not translated literally to facilitate ease of use and pronunciation. Spanish is spoken in 20 different countries all with many nuances & dialects; you may find some Spanish speakers use alternate terms for the English expressions used in this program.

EXCEPT FOR A DEFECTIVE ELECTRONIC FILE WHICH WORKPLACE SPANISH, INC. WILL PROMPTLY REPLACE FREE OF CHARGE UPON RECEIPT, WORKPLACE SPANISH® PRODUCTS & SERVICES ARE PROVIDED “AS-IS”, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. WORKPLACE SPANISH DISCLAIMS (I) ALL WARRANTIES, BOTH EXPRESS AND IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND (II) ALL LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES, EVEN IF WE HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

WORKPLACE SPANISH, INC. LE OTORGARÁ LA LICENCIA PARA LA DESCARGA DE LOS MATERIALES DE **WORKPLACE SPANISH®** SOLAMENTE UNA VEZ QUE USTED CUMPLA CON LA CONDICIÓN DE ACEPTAR TODOS LOS TÉRMINOS ESTIPULADOS EN ESTE CONTRATO. LA COMPRA Y EL USO DE ESTOS MATERIALES CONSTITUIRÁ LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS ESTIPULADOS EN EL MISMO.

LOS MATERIALES DE **WORKPLACE SPANISH®** (LOS MATERIALES) ESTÁN PROTEGIDOS POR LAS LEYES DE DERECHOS DE AUTOR Y TRATADOS INTERNACIONALES.

SUS DERECHOS RELATIVOS AL USO DE LOS MATERIALES DE **WORKPLACE SPANISH®** ESTÁN LIMITADOS POR LAS RESTRICCIONES INDICADAS A CONTINUACIÓN EN ESTE DOCUMENTO. CUALQUIER USO NO AUTORIZADO CONSTITUIRÁ UN INCUMPLIMIENTO A LOS DERECHOS DE AUTOR Y ESTARÁ SUJETO A PENALIDADES GRAVES AL IGUAL QUE A LA EXTINCIÓN DE ESTE CONTRATO.

SI TIENE CUALQUIER PREGUNTA CON RESPECTO A LOS DERECHOS DE USO DE LOS MATERIALES, POR FAVOR CONTACTE A WORKPLACE SPANISH, INC. AL SIGUIENTE TELÉFONO (770) 993-4075 O POR CORREO ELECTRÓNICO A: [info@WorkplaceSpanish.com](mailto:info@WorkplaceSpanish.com).

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS ESTABLECIDOS, ENTONCES WORKPLACE SPANISH, INC. NO PODRÁ OTORGARLE LA LICENCIA DE LOS MATERIALES, Y POR LO TANTO USTED NO TIENE PERMITIDO USARLOS.

#### **USTED PUEDE:**

1. Utilizar los materiales exclusivamente **para su uso personal** con el propósito de aprendizaje del idioma español específico que se utiliza en su lugar de trabajo. Esto es una licencia y no constituye la venta de los materiales. La licencia es perpetua, pero está sujeta a extinción si se incumplen las restricciones de la licencia indicadas a continuación.
2. Usted puede copiar los materiales escritos y de audio en una computadora de la cual usted es propietario **para su uso personal**. Se le permite imprimir los materiales **para su uso personal**, pero no los puede reproducir o distribuir de ninguna forma para otras personas. Los materiales de audio pueden copiarse en una computadora de uso personal privada, en teléfono inteligente "Smartphone", un aparato de reproducción del sonido o en un disco compacto "CD" siempre y cuando sean **para su uso personal**.

#### **USTED NO PUEDE:**

1. Copiar los materiales en una(s) computadora(s) o red(es) de sistemas de su negocio o en la intranet(s) o sitio(s) web de su organización para que otras personas los usen. Tampoco tiene permitido copiar los materiales en una computadora ni imprimirlos, con el propósito de impartir clases o instruir a otras personas, sin antes comprar la licencia para usuarios múltiples o la compra de los materiales individuales para los que tomen las clases de Workplace Spanish, Inc.
2. Usar los materiales u obras derivadas autorizadas en entornos de "aula virtual" tales como capacitación por Internet, capacitación a distancia o por videoconferencia, sin previa autorización de Workplace Spanish, Inc. y la adquisición de la licencia para usuarios múltiples.
3. Reproducir, distribuir o permitir que otras personas usen los materiales u obras derivadas autorizadas, excepto con la compra del contrato para usuarios múltiples o en la forma en que Workplace Spanish, Inc. lo haya autorizado expresamente por escrito.
4. Modificar o crear obras derivadas basadas en los materiales, incluyendo las aplicaciones "apps" ordenador personal en tableta "tablet PC" y teléfonos inteligentes "Smartphones" a menos que Workplace Spanish, Inc. autorice expresamente por escrito el poder crear "obras derivadas autorizadas".
5. Cambiar el nombre de los materiales o usar cualquier otro nombre para dichos materiales que no sea el denominado por Workplace Spanish, Inc.

6. Traducir los materiales u obras derivadas autorizadas a otro idioma.
7. Combinar los materiales u obras derivadas autorizadas con otro producto, en cualquier forma, entre los que se incluyen, pero sin ser exclusivos los textos impresos o programas de computación "software" o para su uso en Internet/intranets o bases de datos.
8. O eliminar u ocultar cualquier notificación, aviso o etiquetas que indiquen los derechos de propiedad de los materiales u obras derivadas autorizadas.

### **INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA**

Estos materiales se han creado con el mayor esmero y bajo los más estrictos estándares de producción, su equipo laboral incluye traductores profesionales conocedores del idioma español que se utiliza en Latinoamérica y la aportación de un personal de individuos bien informados. Algunas expresiones no se traducen de manera literal para facilitar su uso y pronunciación. El idioma español se habla en 20 diferentes países todos con una serie de matices y diferencias lingüísticas, pudiera usted encontrar que algunos hispanoparlantes utilizan términos alternos para las expresiones en inglés que se utilizan en este programa.

A EXCEPCIÓN DEL MATERIAL ELECTRÓNICO DEFECTUOSO, EL CUAL WORKPLACE SPANISH, INC., REEMPLAZARÁ A LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE AL RECIBIRLOS Y SIN COSTO, LOS PRODUCTOS Y SERVICIOS DE WORKPLACE SPANISH® SE OFRECEN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE. WORKPLACE SPANISH NO OTORGA (I) NINGUNA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN SER EXCLUSIVA, LA DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA ALGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y (II) LA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, INCLUSO EN EL CASO DE QUE SE NOS HAYA INDICADO LA POSIBILIDAD DE QUE EXISTIERAN DICHOS DAÑOS.